
FRA30301	FRANCOPHONIES CARIBÉENNES. MÉMOIRES, ESPACES, HÉRITAGES	Automne 2025
	<i>Horaire : 1er au 6 décembre 2025</i>	

emeline.pierre@umontreal.ca
bernabe.wesley@umontreal.ca

Objectifs et contenu

Destiné aux étudiant.e.s de 3^{ème} année de baccalauréat, le cours FRA30301 « Francophonies caribéennes. Mémoires, Espaces, Héritages » porte sur la mise en texte et en art de la mémoire de l'esclavage. Il aborde des textes des littératures francophones et du roman français du XX^{ème} et du XXI^{ème} siècles, ainsi que des œuvres d'art de la même période. Bien que destiné aux étudiant.e.s du Département de littératures de langue française, ce cours international peut également intéresser les étudiant.e.s en littératures et de langues du monde, en histoire, en anthropologie, en sociologie et en études internationales de même que celles et ceux du microprogramme en études des mondes noirs, africains et caribéens.

Calendrier

Ce cours-séquence se déroule sur deux sessions, celles de l'automne 2025 et de l'hiver 2026. Il est crédité 3 crédits à condition d'avoir suivi les deux sessions, celles de l'automne 2025 (FRA30301) et de l'hiver 2026 (FRA30302).

Le cours est prévu pour se tenir en présence des étudiants et se déroulera en deux périodes de six jours. La première aura lieu à l'Université des Antilles pôle Martinique du 1^{er} au 6 décembre 2025 ; la seconde à l'Université de Montréal du 13 au 18 avril 2026. Chaque étudiant.e officiellement inscrit.e recevra 1200\$ pour se rendre en Martinique et s'y loger grâce au soutien d'UdeM International.

Le cours international sera tenu hors des périodes d'examen des deux universités. En cas de conflit d'horaires, le cours donne lieu à des aménagements établis en accord avec les responsables du 1^{er} cycle et des cycles supérieurs des départements où les étudiant.e.s sont inscrit.e.s, conformément à ce qui se fait pour les cours internationaux.

Un calendrier détaillé sera inclus dans le fascicule du cours mis à la disposition des étudiant.e.s. au début de la session d'automne.

Activités

Les travaux porteront sur des textes des littératures francophones et des romans français du XX^{ème} et du XXI^{ème} siècles, mais également sur des œuvres d'art de la même période qui évoquent la mémoire de l'esclavage. Ce thème forme notre objet d'étude et sera évoqué à partir de trois axes principaux :

- les questions mémorielles, notamment la manière dont une société représente son passé colonial, avec une focalisation sur la mémoire de l’esclavage et de la traite humaine ;
- les enjeux spatiaux et patrimoniaux liés à l’espace caribéen
- l’histoire et les différents héritages qui influencent et façonnent le présent des sociétés caribéennes.

Chaque séance sera consacrée à des analyses de textes et d’œuvres d’art menées par les conférencie.r.e.s et faites en groupe sur des extraits choisis et des œuvres d’art communiquées à l’avance aux étudiant.e.s. Pour chaque session, le programme de la semaine s’achèvera par une journée d’études dans laquelle les étudiant.e.s interviendront en présentant une analyse sur une œuvre tirée de la bibliographie du cours.

Format pédagogique

Le cours adopte une approche pédagogique double. Les matinées exploreront les thèmes centraux du cours à partir d’analyses de textes et d’œuvres d’art. Elles offriront également aux étudiant.e.s une base théorique solide sur les enjeux liés à la mémoire de l’esclavage. Les après-midi seront réservés à des activités culturelles en lien avec le sujet du cours, telles que des visites de lieux de mémoire de la Martinique (Savane des esclaves, habitation sucrière, Fort Saint-Louis) et, à Montréal (parcours historique dans le Vieux-Montréal dans des lieux emblématiques du passé esclavagiste de la ville, Maison d’Haïti, Centre international de documentation et d’information haïtienne, caribéenne et afro-canadienne – CIDIHCA), en mettant l’accent sur les espaces emblématiques des communautés noires, en particulier de la diaspora caribéenne montréalaise, ainsi qu’à des rencontres littéraires et des visites de musées et d’expositions dont le thème est lié à celui du cours.

Puisque chaque partie du cours-séquence se déroule de façon intensive sur une semaine, ce dernier nécessitera une préparation en amont. Dès la fin du mois d’août, les étudiant.e.s inscrit.e.s auront à leur disposition le fascicule du cours. Une réunion aura lieu en septembre afin de mettre en place la préparation des évaluations de manière à ce que chaque étudiant.e arrive prêt.e au cours de décembre.

Évaluations

Le cours est évalué d’après le système de notation en vigueur à l’Université de Montréal. L’évaluation procédera ainsi :

1. **Premier exposé** (à l’UA, pôle Martinique) : présentation d’un sujet de recherche sur le thème « Francophonies caribéennes. Mémoires, Espaces, Héritages » : 30 % ; date : 1-6 décembre 2025.
2. **Deuxième exposé** (à l’UdeM) : communication sur le thème du cours : 30 % ; date : 13-18 avril 2026.
3. **Travail de fin de session écrit** (à rendre après la session d’hiver à l’Université de Montréal) : version écrite du travail final présenté dans le deuxième exposé : 40 % ; date : 30 avril 2026.

Barème détaillé du travail final

- 10 % Respect du protocole de rédaction
Entre 8 à 10 pages maximum, page de garde et bibliographie incluses, police Times New Roman 12 pts, interligne simple, marges normales, format Letter, format .doc. Mise en forme du texte et des notes de bas de page selon le protocole de rédaction d'*Études Françaises* :
<http://revue-etudesfrancaises.umontreal.ca/publier-a-etudes-francaises/protocole-de-redaction/>
- 20 % Qualité de l'écriture
- 20 % Cohérence et qualité de la démonstration
- 40 % Analyse des éléments formels du roman ou de l'œuvre d'art
- 10 % Connaissance de l'œuvre

Les modalités d'évaluation seront différentes pour les étudiant.e.s de 3^{ème} année de baccalauréat, lesquels rendront un travail écrit plus court : 1er cycle : 5-6 pages ; cycles supérieurs : 8-10 pages.

Bibliographie indicative

Corpus primaire

- AGNANT, Marie-Célie, *Le Livre d'Emma*, Montréal, Remue-Ménage, 2001.
- CHAMOISEAU, Patrick, *L'empreinte à Crusoé*, Paris, Gallimard, coll. « Blanche », 2012.
- CONDÉ, Maryse, *Moi, Tituba sorcière...*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2021[1986].
- CONDÉ, Maryse, *Moi, Tituba, sorcière...*, Paris, Mercure de France, 1986.
- CÉSAIRE, Aimé, *Discours sur le colonialisme*, Paris, Présence Africaine, 1955.
- CÉSAIRE, Aimé, *Écrits politiques*, Editions établies par Edouard de Lépine et présentées par Marc Césaire vol. 2 et 3, Jean-Michel Place éditions, 2016.
- Césaire, Aimé. *Cahier d'un retour au pays natal*, Paris, Présence Africaine, 1956.
- CÉSAIRE, Suzanne, *Le Grand camouflage*, Paris, Seuil, 2009 [1945].
- FANON, Frantz, *Peau noire, masque blanc*, Paris, Seuil, 1971 [1952].
- GLISSANT, Édouard, *Introduction à une poétique du Divers*, Paris, Gallimard, 1996.
- GLISSANT, Édouard, *Philosophie de la Relation*, Paris, Gallimard, 2009.
- GLISSANT, Édouard, *Poétique de la Relation*, Paris, Gallimard, 1990.
- HOPKINSON, Nalo, *Brown Girl in the Ring*, New York, Warner Aspect, 1998.
- KANOR, Fabienne, *Humus*, Paris, Gallimard, 2006.
- MÉRIMÉE, Prosper, « Tamango », *Romans et nouvelles*, (éd. Jean Mallion & Pierre Salomon), Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1979[1829], p. 479-499.
- PHILIP, NourbeSe M., *Zong !*, New York. Wesleyan University Press, 2008.
- PINEAU, Gisèle, *L'Exil selon Julia*, Paris, Stock, 1996.
- PROPHÈTE, Emmelie, *Le Testament des solitudes*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2007.
- SCHWARZ-BART, André, *La mulâtresse Solitude*, Paris, Seuil, 1972.
- SCHWARZ-BART, Simone, *Pluie et vent sur Télumée Miracle*, Paris, Seuil, 1972.
- TROUILLOT, Evelyne, *Rosalie l'infâme*, Paris, Dapper, 2003.

Œuvres d'art

Exposition « l'Homme noir », Centre Pompidou, 2025.

MARTHINE TAYOU, Pascale, « L'Arbre de l'oubli », Mémorial ACTe de Pointe-à-Pitre (2015)

Bande dessinée

BOURGEON, François, *Les passagers du vent*, 5 tomes, Paris, Casterman, 1979-1984.

Corpus secondaire

AUSTIN, David, *Fear of a Black Nation : Race, Sex and Security in Sixties*, Montreal, Toronto, Between the Lines, 2013.

BANCEL, Nicolas, *Le postcolonialisme*, Presses Universitaires de France, coll. « Que sais-je ? », 2019, chap. « Le postcolonialisme ».

BÉCHACQ, Dimitri, PALISSE, Marianne, « The visits of Aimé Césaire and Léon-Gontran Damas in the Haitian Press and French Archives: Haiti and the Racial Issue », *African Diaspora*, 16 (1-2), p. 1-32, 2025. [en ligne] <https://hal.science/hal-04682627>

BÉCHACQ, Dimitri, « Mobilité, parenté et instruction de l'élite haïtienne (fin XVIIIe-déb. XXe) », in B. Lesueur et D. Rogers (dir.), *Libres après les abolitions ? Statuts et identités aux Amériques et en Afrique*, Karthala (Coll. Esclavages), Paris, p. 111-138, 2019. [en ligne] <https://hal.univ-antilles.fr/hal-02292536>.

BONI, Tanella, « Femmes en négritude : Paulette Nardal et Suzanne Césaire », *Rue Descartes*, 4 (83), p. 62-76, 2014.

BONNIOL, Jean-Luc, *Les usages publics de la mémoire de l'esclavage colonial, dans Usages publics de l'Histoire en France, Matériaux pour l'histoire de notre temps*, 2007/1, n° 85, [en ligne] <https://shs.cairn.info/revue-materiaux-pour-l-histoire-de-notre-temps-2007-1-page-14?lang=fr>

BOUVIER, Pierre. « Aimé Césaire, la négritude et l'ouverture poétique », *Esprit*, n° 346, 2008, p. 15-28.

BREWSTER, Sandra, *Blur : Diasporic Identities in Canada*, Art Metropole, 2018.

CHANCY, Myriam J.A., *Framing Silence : Revolutionary Novels by Haitian Women*, New Brunswick (N. J.), Rutgers University Press, 1997.

CÉLESTINE, Audrey, « La statuaire coloniale et la contestation de la mémoire officielle », *Esprit*, 2022, 5 Mai.

CHIVALLON, Christine, *L'esclavage, du souvenir à la mémoire*, Paris, Karthala, 2012.

CHIVALLON, Christine, *L'émergence récente de la mémoire de l'esclavage dans l'espace public : enjeux et significations*, *Revue d'histoire moderne et contemporaine* supplément 2005-4bis, *Traite, esclavage : la trace et l'histoire*, *Revue d'histoire moderne & contemporaine*, 2005/5, n° 52-4bis, Belin, [en ligne] <https://shs.cairn.info/revue-d-histoire-moderne-et-contemporaine-2005-5-page-64?lang=fr>

CHOAY, Françoise, *L'allégorie du patrimoine*, Paris, Seuil, 1992.

CLAVARON, Yves, *Éc(h)ographies d'une terre dérégulée. Petit traité d'écocritique*, Paris, Éditions Kimé, 2023.

COOPER, Afua, *The Hanging of Angélique : The Untold Story of Canadian Slavery and the Burning of Old Montreal*, Toronto, HarperCollins, 2006.

COTTIAS, Myriam, « L'oubli du passé contre la "citoyenneté" : troc et ressentiment à la Martinique (1848-1946) », in Fred Constant, Justin Daniel (dir.), *Cinquante ans de départementalisation*, Paris, L'Harmattan, 1997.

- DES ROSIERS, Joël, « Métaspora ». Essai sur les patries intimes », *Triptique*, 2013.
- DONATIEN, Patricia, *Arts et Mémoires : une esthétique du trauma dans la Caraïbe*, Paris, L'Harmattan, 2018.
- DURET-PUJOL, Nathalie. « Fort-de-France : fabrique d'une capitale caribéenne », *Urbanités postcoloniales*, CNRS Éditions, 2016.
- FERDINAND, Malcolm, *Une écologie décoloniale. Penser l'écologie depuis le monde caribéen*, Seuil, 2019.
- HAMILTON, Sylvia, *Visualizing Black Canadian Memory : Representation, Cultural Politics, and Diaspora*, Halifax, Fernwood Publishing, 2014.
- JOLIVET, Marie-José, « La construction d'une mémoire historique à la Martinique : du schœlchérisme au marronnisme », *Cahiers d'Études africaines*, n° 107-108, p. 287-309, 1987.
- LANDI, Élisabeth, « Archéologie d'une politique patrimoniale : la grammaire d'Aimé Césaire à Fort-de-France », dans Myriam Moïse et Benaouda Lebdaï (dir.), *Décoloniser les mémoires de l'esclavage*, Paris, L'Harmattan-Guinée, 2024.
- LECLERCQ, Sophie, *La rançon du colonialisme : les surréalistes face aux mythes de la France coloniale*, Dijon, Les Presses du Réel, 2010.
- LIONNET, Françoise, *Autobiographical Voices : Race, Gender, Self-Portraiture*, Ithaca and London, Cornell UP, 1989.
- LOICHOT, Valérie, « Petit pays : la Caraïbe à la proue de l'écocritique », *Contemporary French and Francophone Studies*, n° 25 (1), p. 60-74.
- MAXIMIN, Daniel, *Les fruits du cyclone : une géopoétique de la Caraïbe*, Paris, Seuil, 2006.
- MIHINDOU, Myriam, *Performance et corps en révolte*, Arles, Actes Sud, 2016.
- NESBITT, Nick, « Penser la politique avec Césaire : Décolonisation, Autonomie, Communisme », *Présence Africaine*, n° 189, 2014, p. 283–293.
- NORA, Pierre (dir.), *Les lieux de mémoire*, Gallimard, 1984–1992.
- NÉMEH-NOMBRÉ, Philippe, *Improviser le reste. Études noires, risques poétiques, relationalité décoloniale*, Montréal, Presses universitaires de Montréal, 2024.
- PRESSOIR, Charles Fernand, *Débats sur le créole et le folklore. Afriques Grises ou Frances Brunes ? Langue, Races, Religion et Cultures Populaires*, Port-au-Prince, Imprimerie de l'État, 1947.
- REYNAUD-PALIGOT, Carole, « Circulations et usages sociopolitiques de la notion de race du XIXe siècle aux années 1950 », *Communications*, n° 107, 2020, p. 31-44,.
- RICŒUR, Paul, *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, Paris, Seuil, coll. « L'ordre philosophique », 2000.
- PINCEMAILLE, Christophe, « Rompre avec un silence : Joséphine et l'esclavage », [en ligne] <https://musees-nationaux-malmaison.fr/chateau-malmaison/agenda/evenement/rompre-avec-un-silence-josephine-et-lesclavage>
- SAADA, Emmanuelle, « Entre “assimilation” et “décivilisation”. L'imitation et le projet colonial républicain », *Terrain. Anthropologie & sciences humaines*, n° 44, p. 19-38, 2005.
- SAINTON, Jean-Pierre, « Territoires de l'histoire antillaise et dynamique des sociétés », *Outremers*, tome 100, n° 378- 379, 2013. Les territoires de l'histoire antillaise. p.183-198, [en ligne] <https://doi.org/10.3406/outre.2013.5009>, www.persee.fr/doc/outre_16310438_2013_num_100_378_5009.
- SCHAUB, Jean-Frédéric, « Une naissance du racisme moderne au XVe siècle », *Communications*, 107, p. 19-30, 2020.

SIMASOTCHI-BRONÈS, Françoise, « Roman francophone caribéen et pensée écologique », Lise Gauvin, Romual Fonkua et Alix Florian (dir.), *Penser le roman francophone contemporain*, Presses Universitaires de Montréal, 2020, p. 280-293.

SINNAPAH MARY, Kelly, *Corps, mémoire et créolisation visuelle*, Maison des Mondes Africains, 2021.

TILLIER BERTRAND, *La disgrâce des statues. Essai sur les conflits de mémoire, de la Révolution française à Black Lives Matter*, Paris, Payot, 2022.

TOLLIVER, Cédric R., *Of Vagabonds and Travelers. African Diaspora Literary Culture and the Cultural Cold War*, Ann Arbor, University of Michigan Press, 2017.

TURNER, Camille, *Miss Canadiana : Performance, Race and Nationhood*, Toronto, York University Press, 2015.

VERGÈS, Françoise, *Programme de désordre absolu. Décoloniser le musée*, Paris, La Fabrique éditions, 2023.

VERGÈS, Françoise, *Le ventre des femmes : Capitalisme, racialisation, féminisme*, Paris, Albin Michel, 2017.

VERGÈS, Françoise, « Les troubles de la mémoire », *Cahiers d'études africaines*, n° 179-180, 2005, p. 1143-1177.

VERGÈS, Françoise, *La mémoire enchaînée. Questions sur l'esclavage, la colonisation, la réparation*, Paris, Albin Michel, 2006.

WESLEY, Bernabé, « Sociogramme et oubliogramme : poursuivre la réflexion de Claude Duchet sur l'historicité du roman », Patrick Maurus, Lucie Nizard, Isabelle Tournier & Bernabé Wesley (dir.), *Relire Claude Duchet. 50 ans de sociocritique, Littérature*, 2023/1, n° 209, mars 2023, p. 69-88, [en ligne] <https://www.cairn.info/revue-litterature-2023-1-page-69.htm?contenu=article>

Intégrité

L'Université de Montréal s'est dotée de deux règlements disciplinaires sur la fraude et le plagiat, un qui s'adresse aux étudiants de premier cycle et l'autre à ceux des cycles supérieurs :

<https://integrite.umontreal.ca/boite-a-outils/les-reglements>